SONY

4-105-095-**21**(1)

Optical USB Wireless Mouse

Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de Instruções

SMU-WM100

Deutsch

WARNUNG

Um die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags zu reduzieren, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
Um Feuergefahr zu verringern, trennen Sie das Empfangsteil beim Transport vom Computer und bewahren Sie es in der Maus auf.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Straße 61, 70327 Stuttgart,Deutschland. Kontaktadressen für Kundendienst oder Garantieansprüche finden Sie in den separaten Kundendienst- oder Garantiedokumenten.

Hiermit erklärt die Sony Corporation, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Erläuterungen dazu finden Sie unter folgendem URL:
http://www.compliance.sony.de/

Die Verwendung dieses Funkgeräts ist in einem Umkreis von 20 km um das Zentrum von Ny-Ålesund, Svalbard (Norwegen), nicht erlaubt.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.
Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.
Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.
Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Produkt ist außerdem als LED-Produkt der Klasse 1 klassifiziert und entspricht somit der Norm EN 60825-1.
Reparatur und Wartung nur durch autorisierte Techniker von Sony. Ein unsachgemäßer Einsatz und unsachgemäße Reparaturen können ein Sicherheitsrisiko darstellen.

Öffnen Sie kabellose Geräte unter keinen Umständen, denn dies kann zu Schäden führen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Vermeiden Sie es, direkt in das rote Licht auf der Unterseite der Maus zu sehen. Dies könnte zu Schäden am Auge führen.

Entsorgung von AAA-Batterien

- Dieses kabellose Gerät wird mit AAA-Batterien betrieben.
- Zur Verwendung der Batterien beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt „Einlegen der Batterien in die Maus“ in diesem Handbuch.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder auslaufenden Batterien. Diese sind sofort und ordnungsgemäß zu entsorgen.
- Batterien, die aufgeladen, in einem Feuer entsorgt, mit anderen Batterietypen gemeinsam benutzt oder unsachgemäß eingelegt werden, können explodieren.
- In diesen Geräten verwendete Batterien können bei falscher Handhabung Feuer oder Verätzungen verursachen. Nicht auseinanderbauen, über 60 °C erhitzen oder verbrennen.
- Nur durch vom Hersteller empfohlene Batterien des gleichen oder eines entsprechenden Typs ersetzen.
- Von Kindern fernhalten.
- Aufgebrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen.
- In manchen Gebieten ist die Entsorgung über den Haushalts- oder Betriebsmüll verboten. Bitte über die entsprechenden öffentlichen Sammelstellen entsorgen.

Kunden-Support

Unter der folgenden URL finden Sie Informationen zum aktuellen Kunden-Support für die Maus sowie häufige Fragen und Antworten.
http://www.sonybiz.net/pcperipherals

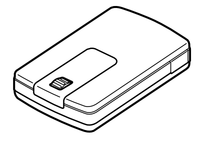
Zum Copyright

- Microsoft, Windows und Windows Vista sind registrierte Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.
- Mac OS ist eine Marke von Apple Computer, Inc., registriert in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.
- Alle anderen Namen von Unternehmen und Produkten sind Marken oder registrierte Marken der entsprechenden Inhaber. ™ und ® sind in diesem Handbuch nicht angegeben.
- Durch Gesetze zum Copyright ist es untersagt, die mit dieser Maus gelieferte Software oder das begleitende Handbuch im Ganzen oder in Teilen zu vervielfältigen oder die Software ohne Genehmigung des Copyright-Inhabers zu verleihen.
- SONY haftet unter keinen Umständen für finanzielle Schäden oder entgangene Gewinne, einschließlich Ansprüchen Dritter, die durch die Verwendung der mit dieser Maus gelieferten Software entstehen.
- Im Falle von Problemen mit diesem Produkt als Folge defekter Herstellung wird das Produkt von SONY ersetzt. SONY übernimmt jedoch keine weitere Haftung.
- Die mit dieser Maus gelieferte Software darf nicht mit anderen als den vorgesehenen Geräten verwendet werden.
- Bitte beachten Sie, dass sich die Spezifikationen der mit dieser Maus gelieferten Softwarwe durch ständige Qualitätsverbesserungen ohne Ankündigung ändern können.

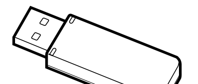
Auspacken der Maus

Bitte den Inhalt vor Verwendung des Produkts auf Vollständigkeit überprüfen.
Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich an den Sony-Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, oder einen für Ihr Gebiet zuständigen Kundendienstmitarbeiter von Sony.

- Kabellose USB-Maus SMU-WM100



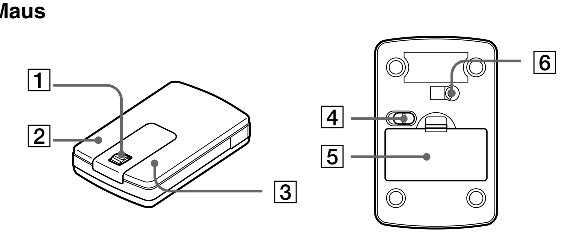
- Empfangsteil SMU-WMRC120



- Bedienungsanleitungen (6)
- Garantiekarte (1)

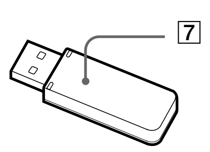
Die einzelnen Teile

Maus



Vorderseite Rückseite

Empfangsteil



1 Mausrad
2 Rechte Maustaste
3 Linke Maustaste
4 Schalter POWER ON/OFF (EIN/AUS)
5 Abdeckung
6 Optischer LED-Sensor
7 LED-Anzeige
Blinkt grün, wenn ein Signal von der Maus empfangen wird.
Blinkt rot, wenn die Batterie zu Ende geht.

Technische Daten

Anschluss: USB-Anschluss

Bewegungsauflösung: 800 cpi

Funkfrequenz: 2,4 GHz

Betriebsabstand: Ungefähr 10 m (je nach Umgebung)

Stromversorgung: 2 Alkaline-Batterien AAA (nicht mitgeliefert)

Kompatible Computer: IBM PC/AT-kompatible Computer (Pentium-CPU oder höher), Apple-Computer (Power PC G3/G4/G5-CPU mit 350 MHz oder höher)
Unterstützt werden nur Computer mit einem werkseitig eingebauten USB-Anschluss, der den USB-Spezifikationen entspricht.

Unterstützte BS: Windows Vista® Home Basic, Windows Vista® Home Premium, Windows Vista® Business, Windows Vista® Ultimate, Windows® XP Media Center Edition 2005, Windows® XP Media Center Edition 2004, Windows® XP Professional, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 Professional, Windows® 2000 SP3
Mac OS X Version 10.2, 10.3, 10.4, 10.5
(Vom Hersteller installiert)

Betriebstemperatur: 5 °C bis 35 °C

Luftfeuchtigkeit bei Betrieb: 20 % bis 80 % (nicht kondensierend)

Lagertemperatur: –10 °C bis 60 °C

Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: 10 % bis 90 % (nicht kondensierend)

Abmessungen:
Maus: Ca. 54 × 18 × 86 mm (B/H/T)
Empfangsteil: Ca. 14 × 5,5 × 42 mm (B/H/T)

Gewicht:
Maus: Ca. 63 g (einschließlich Batterien)
Empfangsteil: Ca. 3,2 g

Nutzungsdauer der Batterie: Ca. 3 Monate (bei normaler Verwendung* einer Alkaline-Batterie AAA)

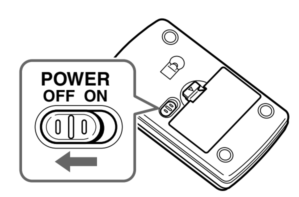
Mitgeliefertes Zubehör: Empfangsteil (1), Bedienungsanleitungen (6), Garantie (1)

* Normale Verwendung bezeichnet 10 % Betrieb, wenn der Schalter POWER ON/OFF (EIN/AUS) 8 Stunden pro Tag eingeschaltet ist (ON). Die Nutzungsdauer der Batterie beruht auf den oben genannten Angaben.

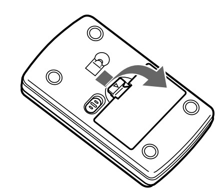
Änderungen von Design und technischen Angaben bleiben vorbehalten.

Einlegen der Batterien in die Maus

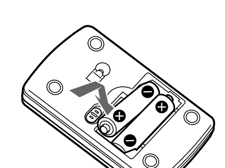
1 Schieben Sie den Schalter POWER ON/OFF (EIN/AUS) in die Stellung OFF (AUS).



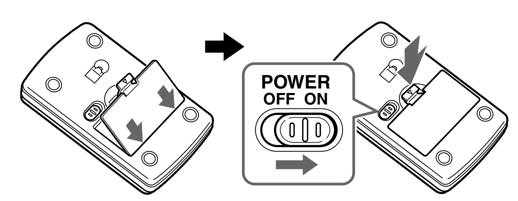
2 Öffnen Sie die Abdeckung, wie in der Abbildung dargestellt.



3 Legen Sie zwei Batterien ein, mit den Bezeichnungen + und - auf der Batterie in Übereinstimmung mit den Bezeichnungen + und - im Batteriefach.



4 Schließen Sie die Abdeckung, wie in der Abbildung dargestellt.
Schalten Sie den Schalter POWER ON/OFF (EIN/AUS) auf EIN (ON). Der optische Sensor beginnt zu blinken.

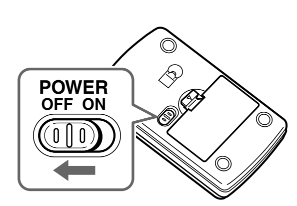


Im Stromsparmodus

Die Maus verfügt über einen Schalter POWER ON/OFF (EIN/AUS) und einen Ruhemodus zum Einsparen von Strom.
- Schalter POWER ON/OFF (EIN/AUS)
  Schieben Sie den Schalter POWER ON/OFF (EIN/AUS) zum Einsparen von Strom auf AUS (OFF).
- Ruhemodus
  Die Maus geht in den Ruhemodus über, wenn eine gewisse Zeit keine Eingangssignale eingehen.

Bei Lagerung der Maus

Schieben Sie den Schalter POWER ON/OFF (EIN/AUS) auf AUS (OFF), wenn Sie die Maus nicht verwenden. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Maus über einen längeren Zeitraum nicht verwenden möchten. Wenn die Batterien leer sind, funktioniert die Maus nicht mehr richtig. Ersetzen Sie in diesem Fall die Batterien durch neue.



Austausch von Batterien

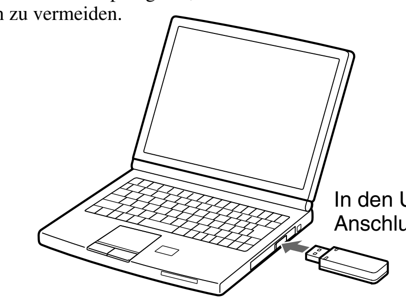
Wenn die Leistung der Batterie zu Ende geht, verringert sich der Betriebsabstand zwischen der Maus und dem Empfangsteil und die LED-Anzeige auf dem Empfangsteil blinkt rot. Ersetzen Sie in diesem Fall die Batterien durch neue, um die kabellose Maus weiterhin verwenden zu können.
Wenn der Betriebsabstand zwischen der Maus und dem Empfangsteil immer noch kürzer als gewöhnlich ist, könnte die Nutzungsumgebung der Grund dafür sein. In diesem Fall beziehen Sie sich auf „Platzierung der kabellosen Maus“.
Wenn die LED-Anzeige auf der Unterseite der Maus aus ist, sind die Batterien leer und die Maus funktioniert nicht. In diesem Fall müssen die Batterien durch neue ersetzt werden.

Anschließen der Maus

Sie können diese Maus verwenden, wenn Sie das Empfangsteil in einen USB-Anschluss am Computer einstecken.
Wenn bereits eine derzeit verwendete Maus angeschlossen ist, ziehen Sie diese vorher ab.

Hinweise

- Bewegen Sie die Maus, wenn Sie das Empfangsteil an den Computer anschließen oder wenn Sie den Computer hochfahren, erst dann, wenn diese erkannt wurde.
- Je nach Zustand des Computers oder Betriebssystems kann der Betrieb der Maus instabil oder nicht möglich sein. In diesem Fall beziehen Sie sich auf „Problembehandlung“.
- Wenn Sie das Empfangsteil aus dem USB-Anschluss gezogen haben, warten Sie ungefähr 5 Sekunden, bis Sie es erneut einstecken. (Wenn Sie es sofort wieder einstecken, wird es möglicherweise nicht erkannt.)
- Drücken Sie nicht mit Gewalt auf das Empfangsteil, wenn es am Computer angeschlossen ist, um Schäden am Empfangsteil und Computer zu vermeiden.
- Entfernen Sie das Empfangsteil, wenn Sie das Notebook tragen, um Schäden zu vermeiden.



Stecken Sie das Empfangsteil in einen USB-Anschluss am Computer ein. Die Maus wird vom Computer erkannt und kann verwendet werden.

1 Starten Sie den Computer.

2 Stecken Sie das Empfangsteil in einen USB-Anschluss am Computer ein.
Die Maus wird vom Computer automatisch erkannt und kann verwendet werden.

Hinweise

- Bei manchen Computern ist möglicherweise die Installation eines BS-Datenträgers erforderlich. In diesem Falle folgen Sie den auf dem Computer angezeigten Anweisungen.
- Bei Verwendung von Mac OS 9.x wird ein Eintastenbetrieb unterstützt.

Tipps

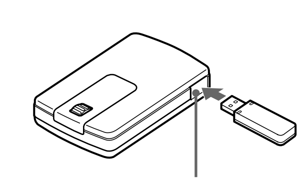
- Sie können das Empfangsteil dieser Maus einstecken/abziehen, ohne den Computer auszuschalten.
- Stellen Sie die Geschwindigkeit für den Mauszeiger über die Einstellungen der Mauseigenschaften ein.

Platzierung der kabellosen Maus

- In Abhängigkeit vom Tischmaterial (Stahl usw.) ist es möglich, dass die Maus nicht ordnungsgemäß funktioniert, obwohl sich die Maus innerhalb des Betriebsabstands von 10 m zum Empfangsteil befindet. In diesem Fall versuchen Sie die im Folgenden beschriebenen Maßnahmen:
  – Verwenden Sie ein dickes Mauspad und stellen Sie sicher, dass die Maus den Tisch nicht berührt.
  – Positionieren Sie die Maus näher zum Empfangsteil.
- Wenn außer dem Tisch weitere Metallgegenstände vorhanden sind, sollten sich die Maus und das Empfangsteil in einer Entfernung von mehr als 20 cm zu diesem Gegenstand befinden.
- Der Betriebsabstand der Maus beträgt bei normaler Verwendung 10 m, verkürzt sich jedoch in einer Umgebung mit Hochfrequenzen.
- Wenn Sie andere Geräte mit derselben Funkfrequenz dieser Maus innerhalb des 10 m Abstands zum Empfangsteil verwenden, funktioniert der Mauszeiger aufgrund von Funkstörungen möglicherweise nicht richtig. In diesem Fall bringen Sie das Empfangsteil und die Maus dichter zueinander oder stellen Sie das andere Gerät weiter weg vom Empfangsteil auf.

Aufbewahren des Empfangsteils in der Maus

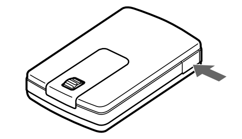
Sie können das Empfangsteil in der Maus aufbewahren, wenn es nicht verwendet wird.
Schieben Sie das Empfangsteil vorsichtig (wie abgebildet) in den Aufbewahrungseinschub, bis es klickt.



Aufbewahrungseinschub

Auswerfen des Empfangsteils

Das Empfangsteil kann jederzeit aus der Maus entnommen werden. Drücken Sie entsprechend dem Pfeil (wie abgebildet) auf das Empfangsteil und entnehmen Sie es.



Hinweis

Stellen Sie sicher, dass Sie das Empfangsteil aus der Maus genommen haben, bevor Sie diese Maus verwenden.

Problembehandlung

Wenn bei Ihnen folgende Schwierigkeiten bei der Verwendung der Maus auftreten, suchen Sie in diesem Abschnitt zur Problembehandlung nach einer Lösung. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren nahegelegensten Sony-Händler.

Wenn die Maus nicht richtig funktioniert

→ Ersetzen Sie die Batterien durch neue.

❐ **Das Empfangsteil erkennt den Betrieb der Maus nicht.**
→ Platzieren Sie die Maus dichter an das Empfangsteil. Wenn das Empfangsteil nicht reagiert, beziehen Sich sich auf „Platzierung der kabellosen Maus“.
→ Es wird eine andere kabellose Maus in der Nähe verwendet. Verwenden Sie diese Maus mit einem Abstand von mindestens 1 m zur anderen kabellosen Maus.

❐ **Die Maus wird vom Computer nicht über den angeschlossenen USB-Anschluss erkannt, in den das Empfangsteil eingesteckt ist.**
→ Wenn Ihr Computer über mehr als einen USB-Anschluss verfügt, versuchen Sie, das Empfangsteil an einem anderen USB-Anschluss einzustecken. (Stecken Sie das Empfangsteil, nachdem Sie es vom USB-Anschluss entfernt haben, nach ca. 5 Sekunden neu ein.)
→ Schalten Sie den Computer aus, während das Empfangsteil eingesteckt ist, und starten Sie ihn nach ca. 30 Sekunden erneut. (Wenn die Maus dann immer noch nicht funktioniert, wiederholen Sie dieses Verfahren mehrere Male.)

❐ **Der Schalter POWER ON/OFF (EIN/AUS) steht auf AUS (OFF).**
→ Schieben Sie den Schalter POWER ON/OFF (EIN/AUS) in die Stellung EIN (ON).

❐ **Es liegen Störungen durch elektromagnetische Wellen anderer Geräte vor, wie z. B. einem Monitor, einer Fluoreszenzlampe usw.**
→ Bringen Sie das Empfangsteil und die Maus weiter weg von anderen elektromagnetischen Geräten.

❐ **Eine Anwendung ist geöffnet, die die Bildlauffunktionen nicht unterstützt.**
→ Einige Anwendungen unterstützen keine Bildlauffunktionen.

❐ **Es ist Treibersoftware für eine andere Maus installiert.**
→ Deinstallieren Sie die Treibersoftware und starten Sie den Computer neu. Die Mauseinstellungen des Betriebssystems werden übernommen. Einzelheiten zum Deinstallieren finden Sie im Handbuch usw. zur Treibersoftware. (Möglicherweise ist eine Touchpad-Funktion deaktiviert, wenn Sie ein Notebook verwenden.)

Vorsichtsmaßnahmen

VORSICHT

Wenn Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen nicht befolgen, kann dies Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben.
Die Verwendung dieses Produkts über einen längeren Zeitraum kann zur Überbelastung des Handgelenks oder Arms führen.
Wenn Sie bei der Verwendung Schmerzen haben, hören Sie sofort auf und gönnen Sie sich eine Pause. Wenn die Schmerzen nach einer längeren Pause anhalten, sollten Sie einen Arzt aufsuchen.

Zur Sicherheit

Wenn ein fester Gegenstand oder Flüssigkeiten in das Gehäuse fallen, trennen Sie die Verbindung der USB-Maus und lassen Sie sie vor Weiterverwendung von Fachpersonal überprüfen.

Zur Platzierung

An folgenden Orten sollten Sie die USB-Maus nicht verwenden:
- auf einer wackeligen Oberfläche
- auf einem Vorleger oder Teppich
- an sehr feuchten Orten oder an Orten ohne Belüftung
- in einer extrem staubigen Umgebung
- unter direkter Sonneneinstrahlung oder extremer Hitze
- bei extremer Kälte
- in einem Auto mit geschlossenen Fenstern.

Zum Betrieb

- Wenn Sie die USB-Maus von einem kalten Ort direkt zu einem warmen Ort bringen oder diese in einem sehr feuchten Raum verwendet wird, kann sich auf der Innenseite der Maus Kondenswasser bilden. Wenn dies der Fall ist, funktioniert die Maus möglicherweise nicht richtig.
  Warten Sie in diesem Fall ca. 30 Minuten, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
  Wenn die Maus nach einer Stunde immer noch nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an Ihren nahegelegensten Sony-Händler.
- Wenn die Maus sich nicht mehr aus dem Stromsparmodus zurückschaltet, ziehen Sie den USB-Stecker ab und stecken ihn erneut wieder ein oder schalten Sie den Computer mit eingestecktem Empfangsteil aus und starten ihn nach ca. 30 Sekunden neu.
- Das Pairing zwischen Maus und Empfangsteil wurde werkseitig vorgenommen. Sie können die Maus oder das Empfangsteil dieser Einheit nicht in Kombination mit anderen verwenden.
- Verwenden Sie diese Maus nicht mit einem Gerät, das durch Fehlfunktionen dieser Maus schwer beschädigt werden könnte. Diese Maus kann Signale von anderen Geräten empfangen, die mit derselben Frequenz (2,4 GHz) arbeiten, was zu Fehlfunktionen oder Fehlreaktionen führen kann.
- Verwenden Sie die Maus nicht an einem Ort, an dem die Funkfrequenz nicht zugelassen ist, wie z. B. in Flugzeugen oder Krankenhäusern. Da diese Maus elektromagnetische Energie abgibt, kann dies zur Beeinflussung anderer elektronischer Geräte führen, einschließlich medizinischer Geräte (wie z. B. einem Herzschrittmacher). Sony schließt jegliche Haftung für Fehlfunktionen oder andere Probleme durch die Verwendung dieser Maus aus.
- Verwenden Sie die Maus nicht, wo die Verwendung elektronischer Geräte untersagt ist. Entfernen Sie die Batterien, um elektrische Wellen beim Transport der Maus in einem Flugzeug zu vermeiden.
- Elektromagnetische Störungen durch Mobiltelefone können zu Betriebsstörungen dieser Maus führen. Bewahren Sie Mobiltelefone entfernt von dieser Maus auf, um Funkstörungen zu meiden.

Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht om het risiko van brand of een electrische schok te verlagen.
Beperk het risico op brand door de ontvanger los te koppelen van de computer en in de muis op te slaan bij transport.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn

De fabrikant van dit apparaat is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor onderhouds- of garantiekwesties kunt u de adressen gebruiken die in de afzonderlijke onderhouds- of garantiedocumenten worden vermeld.

Hierbij verklaart Sony Corp. dat dit toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Ga naar de volgende URL voor meer informatie:
http://www.compliance.sony.de/

Het gebruik van deze radioapparatuur is niet toegestaan in het geografische gebied binnen een straal van 20 m van het centrum van Ny-Alesund, Svalbard in Noorwegen.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.
Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.
In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.
Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.
Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Tevens voldoet het product aan de richtlijn EN 60825-1, waarmee het is geclassificeerd als LED-product van KLASSE 1.
Reparatie en onderhoud mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde technici van Sony. Onjuist gebruik en reparaties kunnen tot veiligheidsrisico’s leiden.

Maak draadloze apparaten niet open, aangezien het openen hiervan, om welke reden dan ook, kan leiden tot schade die niet onder de garantie valt.

Vermijd het om rechtstreeks in het rode licht te kijken dat wordt uitgestraald vanaf de onderkant van de muis. Hierdoor zou u uw ogen kunnen beschadigen.

Verwijdering van AAA-batterijen

- Dit draadloze apparaat wordt gevoed door AAA-batterijen.
- Raadpleeg voor instructies bij het installeren van de batterijen het gedeelte “Batterijen in de muis plaatsen” van deze handleiding.
- Maak geen gebruik van beschadigde of lekkende batterijen. Verwijder deze onmiddellijk op de juiste wijze.
- Batterijen kunnen exploderen of gaan lekken als zij opnieuw worden opgeladen, in open vuur worden gegooid, gebruikt worden in combinatie met andere typen batterijen of onjuist geïnstalleerd worden.
- Batterijen die in deze apparaten worden gebruikt, kunnen tot het risico van brand of chemische brandwonden leiden bij onjuist gebruik. Demonteer batterijen niet, verhit ze niet boven 60°C en verbrand ze niet.
- Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
- Houd de batterijen uit de buurt van kinderen.
- Verwijder de batterijen op de juiste wijze wanneer deze leeg zijn.
- In sommige regio’s is het weggooien van batterijen met het huishoudelijke of zakelijke afval mogelijk verboden. Gebruik het daarvoor bestemde openbare inzamelingssysteem.

Klantondersteuning

De volgende URL bevat informatie over de allernieuwste klantondersteuning voor de muis, alsmede veelgestelde vragen en antwoorden.
http://www.sonybiz.net/pcperipherals

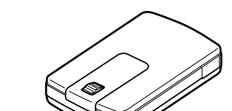
Copyrightinformatie

- Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Mac OS is een handelsmerk van Apple Computer, Inc., gedeponeerd in de V.S. en andere landen.
- Alle andere namen van systemen, producten en diensten zijn handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars. De aanduidingen ™ en ® zijn weggelaten in deze handleiding.
- De wetten verbieden gehele of gedeeltelijke reproductie van de software die bij de muis wordt geleverd of van de meegeleverde handleiding, of het verhuren van de software zonder de toestemming van de copyrighthouder.
- In geen geval is SONY aansprakelijk voor enige financiële schade of winstverlies, met inbegrip voor claims van derden, voortvloeiend uit het gebruik van de software die bij deze muis wordt geleverd.
- Indien zich een probleem voordoet met dit product ten gevolge van een gebrekkige fabricage, zal SONY het product vervangen. SONY draagt echter geen enkele andere verantwoordelijkheid.
- De software die bij deze muis wordt geleverd kan niet worden gebruikt met andere apparatuur dan is aangegeven.
- Houdt u er rekening mee dat, vanwege de continue inspanningen om de kwaliteit te verbeteren, de specificaties van de software die bij deze muis wordt geleverd zonder kennisgeving kunnen worden gewijzigd.

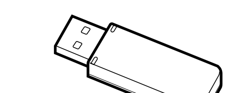
De muis uitpakken

Controleer of het pakket compleet is voordat u dit product gaat gebruiken. Als er iets ontbreekt, neemt u contact op met de Sony-dealer waar u dit product hebt aangeschaft en met een servicevertegenwoordiger van Sony in uw regio.

- Draadloze USB-muis SMU-WM100



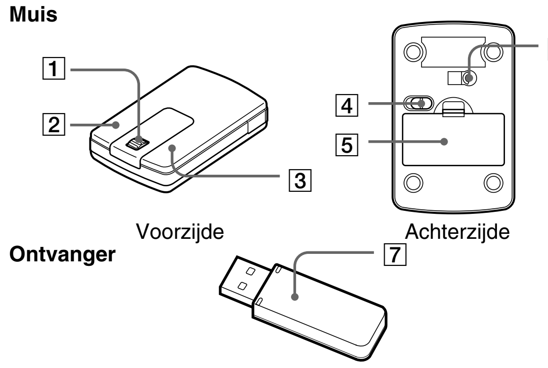
- Ontvanger SMU-WMRC120



- Gebruiksaanwijzing (6)
- Garantiekaart (1)

De onderdelen identificeren

Muis



Voorzijde Achterzijde

Ontvanger

1 Wielknop
2 Rechterknop
3 Linkerknop
4 POWER ON/OFF-schakelaar
5 Deksel van batterijvak
6 LED voor optische sensor
7 LED-lampje
Knippert groen als een signaal van de muis wordt ontvangen.
Knippert rood als de batterij bijna leeg is.

Specificaties

Connector: USB-connector

Resolutie: 800 cpi

Frequentie zender: 2,4 GHz

Werkbereik: Circa 10 m (afhankelijk van de situatie)

Voeding: 2 AAA-alkalinebatterijen (niet meegeleverd)

Compatibele computers: computers compatibel met IBM PC/AT (processor: Pentium of hoger), Apple computers (processor: Power PC G3/G4/G5 350 MHz of hoger)
Ondersteunt enkel computers met een ingebouwde USB-poort die voldoet aan de USB-specificaties.

Ondersteunde besturingssystemen: Windows Vista® Home Basic, Windows Vista® Home Premium, Windows Vista® Business, Windows Vista® Ultimate, Windows® XP Media Center Edition 2005, Windows® XP Media Center Edition 2004, Windows® XP Professional, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 Professional, Windows® 2000 SP3

Mac OS X versie 10.2, 10.3, 10.4, 10.5

(Door fabrikant geïnstalleerd)

Bedrijfstemperatuur: 5°C tot 35°C

Luchtvochtigheid bij gebruik: 20% tot 80% (zonder condensvorming)

Opslagtemperatuur: –10°C tot 60°C

Luchtvochtigheid bij opslag: 10% tot 90 % (zonder condensvorming)

Afmetingen:
Muis: ca. 54 × 18 × 86 mm (b × h × d)
Ontvanger: ca. 14 × 5,5 × 42 mm (b × h × d)

Gewicht:
Muis: ca. 63 g (inclusief batterijen)
Ontvanger: ca. 3,2 g

Levensduur batterij: ca. 3 maanden (bij normaal gebruik* van AAA-alkalinebatterijen)

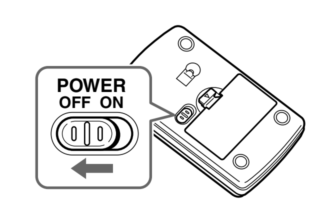
Meegeleverde accessoires: Ontvanger (1), Gebruiksaanwijzing (6), Garantiekaart (1)

* Normaal gebruik is 10% werking waarbij de POWER ON/OFF-schakelaar 8 uur per dag op ON staat. De levensduur van de batterij wordt berekend op basis van het bovenstaande.

Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

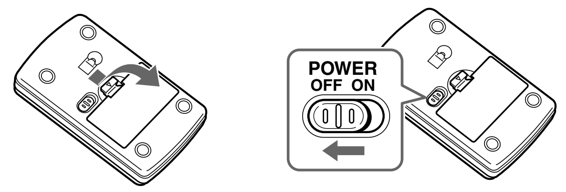
Batterijen in de muis plaatsen

1 Zet de POWER ON/OFF-schakelaar op OFF.

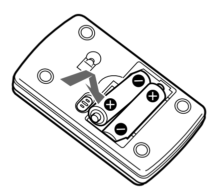


→ **Wordt vervolgd op de ommezijde**

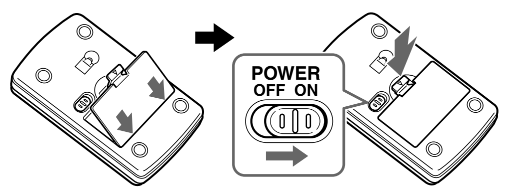
2 Open het batterijvak zoals weergegeven in de afbeelding.



3 Plaats twee batterijen in het batterijvak. Let er daarbij op dat de plus-en minpool van de batterijen gelijkvallen met de markeringen + en – in het batterijvak.

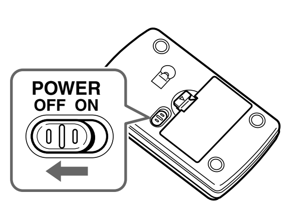


4 Sluit het batterijvak zoals weergegeven in de afbeelding.
Zet de POWER ON/OFF-schakelaar op ON. De optische sensor begint te knipperen.



De energiebesparende modus
De muis beschikt over een POWER ON/OFF-schakelaar en slaapstand om energie te besparen.
– POWER ON/OFF-schakelaar
Zet de POWER ON/OFF-schakelaar op OFF om energie te besparen.
– Slaapstand
De muis wordt in de slaapstand gezet als gedurende bepaalde tijd geen invoer wordt gedetecteerd.

De muis opslaan
Zet de POWER ON/OFF-schakelaar op OFF als u de muis niet gebruikt.
Verwijder de batterijen als u de muis gedurende lange tijd niet wilt gebruiken. Als de batterijen leeg zijn, werkt de muis niet goed. Vervang in dat geval de batterijen door nieuwe exemplaren.



De batterijen vervangen
Als de batterijen leeg raken, neemt de werkafstand tussen muis en ontvanger af en gaat het LED-lampje van de ontvanger rood knipperen. Vervang in dat geval de batterijen door nieuwe exemplaren zodat u de muis draadloos kunt blijven gebruiken.
Als de werkafstand tussen muis en ontvanger nog steeds korter is dan gewoonlijk, kan dit door de gebruiksomgeving worden veroorzaakt. Raadpleeg in een dergelijk geval “De draadloze muis plaatsen”.
Als het LED-lampje aan de onderkant van de muis uit is, zijn de batterijen leeg en werkt de muis niet meer. Vervang in dat geval de batterijen door nieuwe exemplaren.

De muis aansluiten

U kunt deze muis gebruiken door de ontvanger aan te sluiten op een USB-poort van de computer.
Als er al een muis is aangesloten, koppelt u deze vooraf los.

Opmerkingen
- Als u de ontvanger op de computer aansluit of als u de computer opstart, verplaatst u de muis niet totdat deze is geïdentificeerd.
- Afhankelijk van de toestand van de computer of het besturingssysteem, kan de muis slecht of niet meer werken. Raadpleeg in een dergelijk geval het gedeelte “Problemen oplossen”.
- Nadat u de ontvanger hebt losgekoppeld van de USB-poort, wacht u ongeveer vijf seconden voordat u deze opnieuw aansluit. (Als u de muis onmiddellijk aansluit, wordt deze mogelijk niet herkend.)
- Oefen geen sterke druk uit op de ontvanger terwijl deze is aangesloten op de computer om schade aan ontvanger of computer te vermijden.
- Verwijder de ontvanger als u uw notebook met u meedraagt om schade te voorkomen.



Sluit de ontvanger aan op een USB-poort van de computer. De muis wordt herkend door de computer en is gereed voor gebruik.

1 Start de computer op.

2 Sluit de ontvanger aan op een USB-poort van de computer.
De computer herkent de muis automatisch zodat u deze kunt gebruiken.

Opmerkingen
- Bij sommige computers is een cd-rom van het besturingssysteem vereist voor de installatie. Volg in dat geval de aanwijzingen die worden weergegeven op de computer.
- Bij gebruik van Mac OS 9.x wordt gebruik van één knop ondersteund.

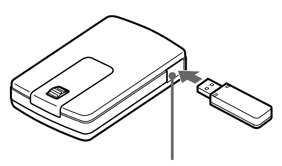
Tips
- U kunt de ontvanger van de muis aansluiten/loskoppelen zonder de stroom van de computer te hoeven uitschakelen.
- Stel de aanwijzersnelheid voor de muis in via de eigenschapsinstellingen van de muis.

De draadloze muis plaatsen

- Afhankelijk van het materiaal van uw bureau (staal, enz.), werkt de muis mogelijk niet naar behoren zelfs als deze zich binnen het werkgebied van 10 m van de ontvanger bevindt. Voer in een dergelijk geval de onderstaande maatregelen uit:
  – Gebruik een dik muismatje en zorg ervoor dat de muis het bureau niet aanraakt.
  – Plaats de muis in de buurt van de ontvanger.
- Als zich behalve het bureau nog andere metalen voorwerpen in de buurt bevinden, plaatst u de muis en de ontvanger op minimaal 20 cm afstand van deze voorwerpen.
- Het werkingsgebied van de muis is 10 m bij normaal gebruik, maar dit wordt korter in een omgeving met veel radiogolven.
- Als u andere apparaten gebruikt met dezelfde frequentie als deze muis binnen een afstand van 10 m van de ontvanger, werkt de aanwijzer mogelijk niet goed meer door radiostoring. In een dergelijk geval plaatst u de ontvanger en de muis dicht bij elkaar of verplaatst u het andere apparaat uit de buurt van de ontvanger.

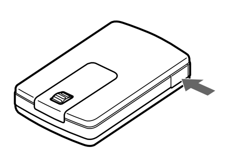
De ontvanger opslaan in de muis

U kunt de ontvanger opslaan in de muis als u deze niet gebruikt. Plaats de ontvanger zorgvuldig in een opbergvak (zoals afgebeeld) totdat deze vastklikt.



De ontvanger verwijderen

De ontvanger kan gemakkelijk uit de muis worden verwijderd.
Druk op de ontvanger bij de pijl (zoals afgebeeld) en verwijder de ontvanger.



Opmerking
Zorg er, voordat u deze muis gaat gebruiken, voor dat de ontvanger uit de muis is verwijderd.

Problemen oplossen

Als u een van de volgende problemen ondervindt bij het gebruik van deze muis, raadpleegt u de probleemopsporingsgids om u te helpen het probleem op te lossen. Als het probleem zich blijft voordoen, raadpleegt u uw dichtstbijzijnde Sony-dealer.

Als de muis niet goed werkt
→ Vervang de batterijen door nieuwe exemplaren.

❒ **De ontvanger herkent de activiteiten van de muis niet.**
→ Plaats de muis dicht in de buurt van de ontvanger. Als de ontvanger niet kan worden verplaatst, raadpleegt u “De draadloze muis plaatsen”.
→ Er wordt in de buurt een andere draadloze muis gebruikt. Gebruik deze muis op minimaal 1 meter afstand van de andere draadloze muis.

❒ **De muis wordt niet herkend door de computer via de USB-poort waarop de ontvanger is aangesloten.**
→ Als de computer meerdere USB-poorten heeft, sluit u de ontvanger aan op een andere USB-poort. (Nadat u de ontvanger hebt losgekoppeld van de USB-poort, wacht u ongeveer vijf seconden voordat u deze opnieuw aansluit.)
→ Schakel de computer uit terwijl de ontvanger hierop is aangesloten en start de computer vervolgens na ongeveer 30 seconden opnieuw op. (Als de muis nog steeds niet werkt, herhaalt u deze procedure verschillende malen.)

❒ **De POWER ON/OFF-schakelaar staat op OFF.**
→ Zet de POWER ON/OFF-schakelaar op ON.

❒ **Er is sprake van elektromagnetische storingen van andere apparatuur, zoals een beeldscherm, tl-lamp, enz.**
→ Verplaats de ontvanger en de muis uit de buurt van andere elektromagnetische apparatuur.

❒ **Een toepassing die de bladerfuncties niet ondersteunt, is geopend.**
→ Sommige toepassingen bieden geen ondersteuning voor de bladerfuncties.

❒ **Er zijn stuurprogramma’s voor een andere muis geïnstalleerd.**
→ Verwijder de stuurprogrammasoftware en start de computer vervolgens opnieuw op.
De instellingen voor de muiseigenschappen van het besturingssysteem worden van kracht. Voor details over het verwijderen van de stuurprogrammasoftware raadpleegt u de bijgeleverde handleiding, enz. (Een touchpad-functie is mogelijk uitgeschakeld bij gebruik van een notebook.)

Voorzorgsmaatregelen

LET OP
Mogelijk wordt uw gezondheid aangetast als u zich niet aan de onderstaande waarschuwing houdt.
Langdurig gebruik van dit product kan tot zware belasting van uw pols of arm leiden.
Als u pijn voelt tijdens het gebruik, stopt u onmiddellijk en neemt u een pauze. Aan de pijn blijft aanhouden, zelfs na een langere pauze, raadpleegt u uw arts.

Veiligheidsinformatie
Als een vast voorwerp of vloeistof in de behuizing terechtkomt, koppelt u de USB-muis los en laat u deze nakijken door bevoegd personeel voordat u de muis verder gebruikt.

Plaatsingsinformatie
Plaats de USB-muis niet op de volgende plekken:
- Een instabiel oppervlak
- Vloerbedekking of een tapijt
- Zeer vochtige ruimten of ruimten zonder ventilatie
- Ruimten met veel stof
- Plekken die blootstaan aan direct zonlicht of extreme hitte
- Buitengewoon koude ruimten
- Een auto met gesloten ramen.

Bedieningsinformatie
- Wanneer de USB-muis snel van een koude naar een warme ruimte wordt overgebracht of in een zeer vochtige ruimte wordt geplaatst, kan er binnen in de muis condensatie van waterdamp optreden. Als dit gebeurt, werkt de muis mogelijk niet goed. Wacht in dat geval ongeveer 30 minuten totdat het vocht is verdampt. Als de muis na één uur nog steeds niet goed werkt, raadpleegt u uw dichtstbijzijnde Sony-dealer.
- Als de muis niet werkt nadat de energiebesparingsmodus is uitgeschakeld, koppelt u de USB-connector los en sluit u deze opnieuw aan of sluit u de computer af terwijl de ontvanger is aangesloten en start u de computer opnieuw op na ongeveer 30 seconden.
- De muis en de ontvanger zijn gekoppeld in de fabriek. U kunt de muis of ontvanger van deze eenheid niet in combinatie met andere muizen of ontvangers gebruiken.
- Gebruik deze muis niet in combinatie met een apparaat dat ernstige schade kan oplopen door storingen aan deze muis. Deze muis kan signalen ontvangen van andere apparaten die op dezelfde frequentie (2,4 GHz) werken, waardoor storingen of een onjuiste werking ontstaan.
- Gebruik deze muis niet op een plek waar de bedieningsfrequentie is verboden, zoals in een vliegtuig of ziekenhuis. Aangezien deze muis elektromagnetische energie genereert, kan deze een negatieve invloed hebben op de werking van andere elektronische apparaten, met inbegrip van medische instrumenten (zoals een pacemaker). Sony wijst elke verantwoordelijkheid voor storingen of andere problemen die ontstaan door het gebruik van deze muis van de hand.
- Gebruik de muis niet als het gebruik van elektronische apparatuur is verboden. Verwijder de batterijen om te voorkomen dat er elektrische golven worden opgewekt terwijl u de muis mee aan boord van een vliegtuig neemt.
- Elektromagnetische storing van mobiele telefoons kan ertoe leiden dat deze muis niet goed werkt. Houd mobiele telefoons uit de buurt van deze muis om storing te voorkomen.

Português

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.
Para reduzir o risco de incêndio, desligue o Receptor do computador e guarde-o no rato para transporte.

Aviso para os utilizadores: a seguinte informação só é aplicável a produtos comercializados em países onde se apliquem as Directivas da UE
O fabricante deste produto e a Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. O representante autorizado para a EMC e a seguranca do produto e a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgard, Germany. Para qualquer assunto relacionado com assistencia tecnica ou garantia, contactenos atraves dos enderecos apresentados nos respectivos documentos em separado.

A Sony Corp., declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da directiva 1999/5/CE.
Para saber mais pormenores, aceda ao seguinte URL: http://www.compliance.sony.de/

A utilização deste equipamento de rádio não é permitida na área geográfica situada dentro de um raio de 20 km a partir do centro de Ny-Ålesund, Svalbard, na Noruega.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.
Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.
Se, por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.
Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.
Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.
Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Também cumpre a norma EN 60825-1, sendo classificado como um produto com LED CLASS 1.
A reparação e manutenção devem ser efectuadas apenas por técnicos Sony autorizados. As reparações e utilização impróprias podem colocar em risco a segurança.

Não abra os dispositivos sem fios, sob qualquer circunstâncias, uma vez que pode causar danos não abrangidos pela garantia.
Evite olhar directamente para a luz vermelha emitida a partir da parte inferior do rato. Caso contrário, pode prejudicar os seus olhos.

Eliminação das pilhas AAA
- Este dispositivo sem fios é alimentado por pilhas AAA.
- Sobre a instalação das pilhas, consulte a secção "Introduzir as pilhas no rato" deste manual.
- Não utilize pilhas danificadas ou com fuga. Elimine-as imediatamente de forma correcta.
- As pilhas podem explodir ou apresentar fugas se recarregadas, eliminadas no fogo, misturadas com outros tipos de pilha ou instaladas incorrectamente.
- As pilhas utilizadas nestes dispositivos podem representar um risco de incêndio ou de queimadura química, se utilizadas incorrectamente. Não as desmonte, não as aqueça a uma temperatura superior a 60°C nem as incinere.
- Substitua as pilhas apenas por outras do mesmo tipo ou equivalente, recomendadas pelo fabricante.
- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças.
- Elimine as pilhas correctamente no final da sua vida útil.
- Em algumas regiões, a eliminação das pilhas no lixo doméstico ou de empresas está proibida. Utilize o sistema de recolha público apropriado.

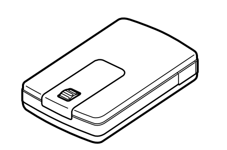
Apoio ao Cliente
O seguinte URL contém informações sobre o mais actualizado apoio ao cliente relativamente ao rato, assim como questões frequentemente colocadas.
http://www.sonybiz.net/pcperipherals

Sobre os direitos de autor
– Microsoft, Windows e Windows Vista são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
– Mac OS é uma marca comercial da Apple Computer, Inc., registada nos E.U.A. e noutros países.
– Todas as restantes marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respectivas empresas. As marcas ™ e ® são omitidas neste manual.
– As leis de protecção dos direitos de autor proíbem a reprodução do software, ou do manual que o acompanha, total ou parcialmente, ou o aluguer do software sem autorização do titular dos direitos de autor.
– Em caso algum poderá a Sony ser responsabilizada por quaisquer danos financeiros, ou perdas de lucros, incluindo reclamações feitas por terceiros, resultantes da utilização do software fornecido com este rato.
– No caso de ocorrer um problema com este produto, como resultado de um defeito de fabrico, a SONY efectuará a sua substituição. No entanto, a SONY não assume quaisquer outras responsabilidades.
– O software fornecido com este rato não pode ser utilizado com outro equipamento que não seja aquele para o qual está recomendado.
– Tenha em atenção que, devido aos esforços contínuos para aperfeiçoar a qualidade, as especificações do software fornecido com este rato podem ser alteradas sem aviso prévio.

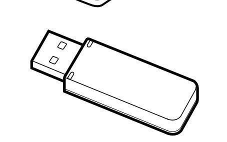
Desembalar o seu Rato

Verifique o conteúdo da embalagem antes de utilizar este produto. Se faltar algum item, contacte o agente Sony onde adquiriu o produto ou o representante da assistência técnica da Sony local.

- Rato sem fios USB SMU-WM100



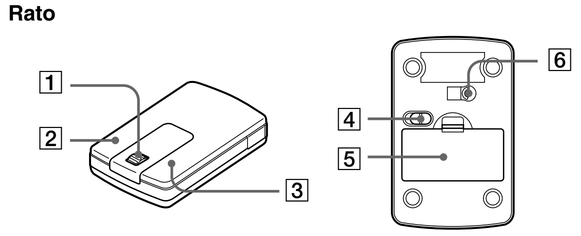
- Receptor SMU-WMRC120



- Instruções de funcionamento (6)
- Cartão de garantia (1)

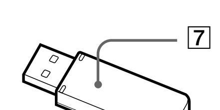
Identificação das Peças

Rato



Parte frontal — Parte traseira

Receptor



1 Botão scroll
2 Botão direito
3 Botão esquerdo
4 Interruptor POWER ON/OFF (LIGADO/DESLIGADO)
5 Tampa do compartimento
6 LED de sensor óptico
7 Indicador LED
Pisca a verde quando recebe um sinal do rato. Pisca a vermelho quando a carga da pilha está fraca.

Especificações

Ficha: Ficha USB

Capacidade de resolução: 800 pontos/polegada

Frequência do transmissor: 2,4 GHz

Distância operacional: Aprox. 10 m (dependendo da situação)

Alimentação: 2 pilhas alcalinas AAA (não fornecido)

Computadores compatíveis: computadores IBM PC/AT compatíveis (Pentium ou CPU superior), computadores Apple (Power PC G3/G4/G5 350 MHz ou CPU superior)
Suporta apenas computadores pré-instalados com porta USB que cumpra as especificações USB.

SO suportado: Windows Vista® Home Basic, Windows Vista® Home Premium, Windows Vista® Business, Windows Vista® Ultimate, Windows® XP Media Center Edition 2005, Windows® XP Media Center Edition 2004, Windows® XP Professional, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 Professional, Windows® 2000

SP3

Mac OS X Versão 10.2, 10.3, 10.4, 10.5

(Instalado de origem)

Temperatura de funcionamento: 5°C a 35°C

Humidade de funcionamento: 20% a 80% (não condensada)

Temperatura de armazenamento: –10°C a 60°C

Humidade de armazenamento: 10% a 90 % (não condensada)

Dimensões:

Rato: Aprox. 54 × 18 × 86 mm (l/a/p)

Receptor: Aprox. 14 × 5,5 × 42 mm (l/a/p)

Peso:

Rato: Aprox. 63 g (incluindo pilhas)

Receptor: Aprox. 3,2 g

Vida útil da bateria: Aprox. 3 meses (utilização normal* de pilhas alcalinas AAA)

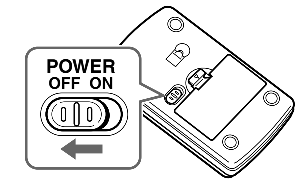
Acessórios fornecidos: Receptor (1), Instruções de Funcionamento (6), Garantia (1)

* Utilização normal é um funcionamento de 10% quando o interruptor POWER ON/OFF (LIGADO/DESLIGADO) está LIGADO 8 horas por dia. A vida útil da bateria é calculada com base na informação acima indicada.

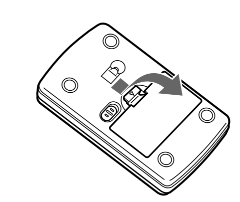
O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Introduzir as Pilhas no Rato

1 Deslize o interruptor POWER ON/OFF (LIGADO/ DESLIGADO) para a posição OFF (DESLIGADO).



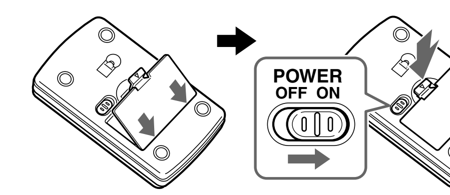
2 Abra a tampa do compartimento conforme indicado na ilustração.



3 Introduza duas pilhas, alinhando as marcas + e – das pilhas com as marcas + e – do compartimento das pilhas.

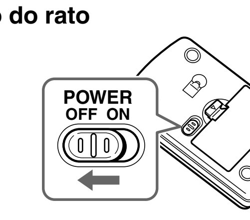


4 Feche a tampa do compartimento conforme indicado na ilustração.
Deslize o interruptor POWER ON/OFF (LIGADO/ DESLIGADO) para a posição ON (LIGADO). O sensor óptico começa a piscar.



Sobre o modo de poupança de energia
O rato possui um interruptor POWER ON/OFF (LIGADO/ DESLIGADO) e modo de suspensão para poupança de energia.
– Interruptor POWER ON/OFF (LIGADO/DESLIGADO)
Deslize o interruptor POWER ON/OFF (LIGADO/ DESLIGADO) para a posição OFF (DESLIGADO) para poupar energia.
– Modo de suspensão
O rato entra no modo de suspensão quando não é detectada uma entrada durante alguns instantes.

Sobre o armazenamento do rato
Deslize o interruptor POWER ON/OFF (LIGADO/ DESLIGADO) para a posição OFF (DESLIGADO) quando não utilizar o rato.
Retire as pilhas quando não pretender utilizar o rato durante um longo período de tempo.



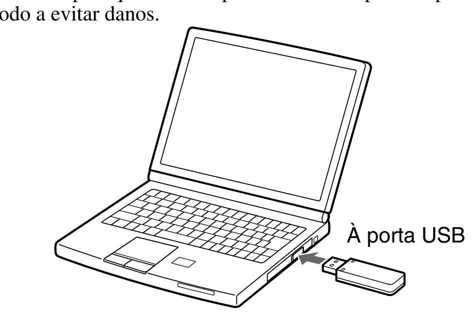
Quando as pilhas estiverem gastas, o rato não funcionará correctamente. Nesse caso, substitua as pilhas por novas.

Sobre a substituição das pilhas
À medida que as pilhas se vão esgotando, a distância de operação entre o rato e o Receptor vai diminuindo e o indicador LED do Receptor começará a piscar a vermelho. Nesse caso, substitua as pilhas por novas para poder continuar a utilizar o rato sem fios.
Se a distância de operação entre o rato e o Receptor continua a ser, mesmo assim, inferior ao habitual, o motivo poderá ser o ambiente de utilização. Nesse caso, consulte “Sobre o Posicionamento do Rato Sem Fios”.
Se o indicador LED na parte inferior do rato estiver apagado, é sinal de que as pilhas estão completamente esgotadas e que o rato não funcionará. Nesse caso, substitua as pilhas por novas.

Ligar o Rato

Pode utilizar este rato ligando o Receptor a uma porta USB do seu computador.
Se ainda estiver a utilizar um rato anterior, desligue-o primeiro.

Notas
- Quando liga o Receptor ao seu computador, ou quando inicia o seu computador, não desloque o rato até este ser identificado.
- Dependendo do estado do computador ou do SO, a utilização do rato pode tornar-se instável ou impossível. Nesse caso, consulte “Resolução de problemas”.
- Após desligar o Receptor da porta USB, aguarde cerca de cinco segundos antes de voltar a ligá-lo. (Se o ligar novamente logo a seguir, este poderá não ser reconhecido.)
- Não pressione o Receptor à força quando for ligado ao seu computador, de modo a evitar danos no Receptor ou no seu computador.
- Retire o Receptor quando transportar o seu computador portátil, de modo a evitar danos.



Ligue o Receptor a uma porta USB do seu computador. O rato é reconhecido pelo seu computador e fica pronto a ser utilizado.

1 Inicie o seu computador.

2 Ligue o Receptor a uma porta USB do seu computador.
O seu computador reconhece automaticamente o rato, permitindo-lhe utilizá-lo.

Notas
- Alguns computadores podem exigir a instalação de um disco de SO. Nesse caso, siga as instruções apresentadas no seu computador.
- Se utilizar o Mac OS X 9, é suportada a funcionalidade de operação de um botão.

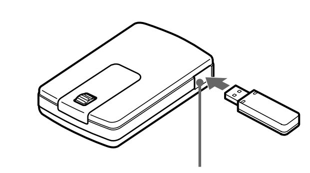
Sugestões
- Pode ligar/desligar o Receptor deste rato sem necessitar de desligar o seu computador.
- Defina a velocidade do ponteiro do rato utilizando as definições das propriedades do rato.

Sobre o Posicionamento do Rato Sem Fios

- Dependendo do material da sua secretária (aço, etc.), o rato poderá não funcionar correctamente, mesmo que se encontre dentro da área operacional de 10 m em relação ao Receptor. Nesse caso, experimente as medidas abaixo indicadas:
  – Utilize um tapete de rato grosso e certifique-se de que o rato não toca na secretária.
  – Posicione o rato próximo do Receptor.
- Se houver objectos em metal para além da secretária, coloque o rato e o Receptor afastados do objecto, pelo menos, 20 cm ou mais.
- A área operacional do rato é de 10 m na utilização normal, mas será mais reduzida num ambiente de radiofrequências.
- Se utilizar outros dispositivos com a mesma frequência que o rato dentro de uma distância de 10 m em relação ao Receptor, o ponteiro pode não funcionar correctamente devido a uma perturbação de rádio. Nesse caso, coloque o Receptor e o rato mais perto ou afaste o outro dispositivo do Receptor.

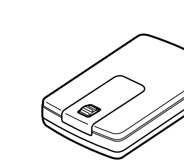
Guardar o Receptor no Rato

Pode guardar o Receptor no rato, quando não for utilizado. Introduza cuidadosamente o Receptor no compartimento de armazenamento (conforme ilustrado), até emitir um estalido.



Ejectar o Receptor

O Receptor pode ser rapidamente removido do rato.
Pressione o Receptor pela seta (conforme ilustrado) e retire.



Nota
Antes de utilizar o rato, certifique-se de que ejecta o Receptor do rato.

Resolução de problemas

Se tiver algum dos seguintes problemas na utilização do rato, consulte este guia de resolução de problemas para tentar solucionar o problema. Se o problema persistir, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Se o rato não funcionar correctamente
→ Substitua as pilhas por outras novas.

❒ **O Receptor não reconhece o funcionamento do rato.**
→ Aproxime o rato do Receptor. Se o Receptor não se mover, consulte “Sobre o Posicionamento do Rato Sem Fios”.
→ Está a ser utilizado outro rato sem fios na proximidade. Utilize este rato a, pelo menos, 1 m ou mais do outro rato sem fios.

❒ **O rato não é reconhecido pelo seu computador através da porta USB a que o Receptor está ligado.**
→ Se o seu computador possuir mais do que uma porta USB, tente ligar o Receptor a outra porta USB. (Após desligar o Receptor da porta USB, ligue-o novamente passados aproximadamente cinco segundos.)
→ Desligue o seu computador enquanto o Receptor estiver ligado ao mesmo e, em seguida, reinicie-o passados aproximadamente 30 segundos. (Se o seu rato ainda não funcionar, repita este procedimento várias vezes.)

❒ **O interruptor POWER ON/OFF (LIGADO/DESLIGADO) está na posição OFF (DESLIGADO).**
→ Deslize o interruptor POWER ON/OFF (LIGADO/DESLIGADO) para a posição ON (LIGADO).

❒ **Existe uma perturbação de ondas electromagnéticas de outro equipamento, como um monitor, lâmpada fluorescente, etc.**
→ Afaste o Receptor e o rato de outros equipamentos electromagnéticos.

❒ **Está aberta uma aplicação que não suporta as funcionalidades de scroll.**
→ Algumas aplicações não suportam as funcionalidades de scroll.

❒ **Está instalado software de controlador de utilitário para outro rato.**
→ Desinstale o software de controlador de utilitário e reinicie o seu computador.
As definições das propriedades do rato do sistema operativo são aplicadas. Para mais informações sobre a desinstalação, consulte o manual, etc., do seu software de controlador de utilitário. (Pode ser desactivada a função de touchpad quando utiliza um computador portátil.)

Precauções

CUIDADO
A sua saúde poderá ser afectada se não seguir o aviso indicado a seguir.
Uma utilização prolongada deste produto pode provocar lesões no seu pulso ou braço.
Se sentir dores durante a utilização, pare imediatamente e faça uma pausa para descansar. Se a dor persistir, mesmo após um descanso prolongado, consulte um médico.

Sobre a segurança
Se algum objecto sólido ou líquido penetrar na caixa, desligue o rato USB e submeta-o a uma verificação por parte de pessoal técnico qualificado antes de continuar a utilizá-lo.

Sobre o posicionamento
Não coloque o rato USB num local como:
- Uma superfície instável
- Um tapete ou uma carpete
- Áreas muito húmidas ou sem ventilação
- Uma área sujeita a pó excessivo
- Uma área exposta à luz solar directa ou a calor extremo
- Uma área extremamente fria
- Num carro com as janelas fechadas.

Sobre o funcionamento
- Se o rato USB for movido directamente de um local frio para um local quente, ou se for colocado num espaço muito húmido, pode ocorrer condensação de humidade no interior do rato. Se isso ocorrer, o rato poderá não funcionar correctamente.
  Nesse caso, aguarde cerca de 30 minutos até a humidade evaporar.
  Se o rato não funcionar correctamente após uma hora, consulte o seu agente Sony mais próximo.
- Se o rato não funcionar após recuperar do modo de poupança de energia, desligue e volte a ligar a ficha USB ou encerre o computador com o Receptor ligado e reinicie-o após cerca de 30 segundos.
- O rato e o Receptor são emparelhados de origem. Não é possível utilizar o rato ou o Receptor desta unidade em combinação com outros.
- Não utilize este rato em combinação com um dispositivo que possa ser gravemente danificado devido a um mau funcionamento deste rato. Este rato pode receber sinais de outros dispositivos que funcionem à mesma frequência (2,4 GHz), o que pode provocar uma avaria ou funcionamento incorrecto.
- Não utilize o rato num local em que a frequência de funcionamento seja proibida, como num avião ou hospital. Uma vez que este rato gera energia electromagnética, poderá afectar o funcionamento de outros dispositivos electrónicos, como dispositivos médicos (como um pacemaker, por exemplo). A Sony não assume responsabilidade por qualquer avaria ou outro problema causado pela utilização deste rato.
- Não utilize o rato se for proibida a utilização de equipamento electrónico. Retire as pilhas para evitar provocar ondas eléctricas quando transporta o rato num avião.
- As interferências electromagnéticas de telemóveis podem causar um funcionamento instável deste rato. Mantenha os telemóveis afastados deste rato para evitar interferências.